

毛澤東

A29

爲爭取國家財政經濟狀況 的基本好轉而鬥爭

М А О Ц З Е - Д У Н

БОРЬБА ЗА КОРЕННОЕ УЛУЧШЕНИЕ
ФИНАНСОВО - ЭКОНОМИЧЕСКОГО
ПОЛОЖЕНИЯ СТРАНЫ

中共中央俄文編譯局譯
五十年代出版社發行

毛 澤 東

爲爭取國家財政經濟
狀況的基本好轉而鬥爭

(俄華合訂本)

МАО ЦЗЕ-ДУН

Борьба за коренное улучшение
финансово-экономического
положения страны

中共中央俄文翻譯局譯
五十年代出版社發行

1950

МАО ЦЗЕ-ДУН

Борьба за коренное улучшение финансово-
экономического положения страны

1950. 12. 10

毛澤東 爲爭取國家財政經濟 狀況的基本好轉而鬥爭

(俄華合訂本)

編輯兼出版者 中共中央俄文編譯局

發行人 金長佑 發行所 五十年代出版社

北京和內北新華街六號

上海南京西路一一二九弄六號

香港德輔道中22號大華行三樓

印刷所 五十年代出版社印刷廠

北京和內北新華街六號

分發行所

聯營書店 北京·上海·漢口·廣州

[版權所有 不准翻印]

一九五〇年十二月十日三版

БОРЬБА ЗА КОРЕННОЕ УЛУЧШЕНИЕ ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ СТРАНЫ

Доклад Мао Цзе-дуна на 3-м пленуме ЦК КПК 6 июня 1950 года

Международная обстановка в настоящее время является для нас благоприятной. Фронт мира и демократии всех стран во главе с Советским Союзом стал более могущественным, чем в прошлом году. Движение народных масс всех стран в борьбе за мир и против войны развивается. Национально-освободительное движение, ставящее своей целью свержение гнета империализма, приобрело широкий размах. Особого внимания заслуживает под'ем массового движения народов Японии и Германии на борьбу против американской оккупации и развитие народно-освободительной борьбы угнетенных наций Востока. Одновременно также развиваются противоречия между империалистическими странами, особенно между США и Англией. Усилились также распри между различными группами внутри

самой буржуазии как в США, так и в Англии. В противоположность этому существует прочное единство в отношениях между Советским Союзом и странами народной демократии.

Новый Китайско-Советский договор, имеющий огромное историческое значение, укрепил дружественные отношения двух держав. Он, с одной стороны, дает нам возможность широко и быстро развернуть строительство внутри страны, а с другой — движет великую борьбу народов всех стран за мир и демократию, против войны и угнетения. Угроза войны со стороны империалистического лагеря попрежнему существует. Попрежнему существует и возможность возникновения третьей мировой войны. Однако очень быстро растут боевые силы, предотвращающие опасность войны и препятствующие возникновению третьей мировой войны. Повышается уровень сознательности большинства народных масс всего мира. Новая мировая война может быть предотвращена только при условии, если коммунистические партии во всем мире будут продолжать сплочение всех сил мира и демократии с тем, чтобы они получили еще большее развитие. Слухи о войне, распространяемые реакционной кли-

кой гоминдана с целью обмануть народ, лишены основания.

В настоящее время положение в нашей стране таково: созданы Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики и местные органы власти всех ступеней. СССР, все страны народной демократии, а также и некоторые из капиталистических стран уже установили с нами дипломатические отношения. Война в континентальной части страны в основном закончена. Осталось лишь освободить только Тайван и Тибет, что представляет еще серьезную задачу нашей борьбы. Реакционная клика гоминдана ведя борьбу против Народного Правительства, в некоторых районах страны применяет форму бандитско-партизанской войны и подстрекает на это некоторую часть отсталых элементов. Реакционная клика гоминдана также организует и засылает ряд тайных агентов и шпионов для борьбы против Народного Правительства, распространяет среди населения различные измышления, пытаясь подорвать авторитет Коммунистической Партии и Народного Правительства, единство и сотрудничество между национальностями, между демократическими клас-

сами, демократическими партиями и народными организациями. Агенты и шпионы также проводят подрывную работу в области народного хозяйства, а в отношении работников компартии и правительства применяют методы тайных убийств, занимаются сбором сведений для империалистов и реакционной клики гоминдана. Всю эту контрреволюционную деятельность тайно планирует и направляет империализм, в особенности американский империализм. Все эти бандиты, шпионы и агенты разведок являются лакеями империализма.

После зимы 1948 г., когда Народно-освободительная армия одержала решающую победу в трех больших военных операциях — в районах западной части провинции Ляонин и Шеньян, Сюйчжоу — Бенпу и Пекин — Тяньцзинь, — она за 13,5 месяца после форсирования Янцзы 20 апреля 1949 г. заняла всю территорию Китая, кроме Тибета, Тайвана и нескольких островов, и уничтожила гоминдановские реакционные войска численностью в 1.830 тыс. человек и бандитские партизанские войска численностью в 980 тыс. человек. Органы Общественной Безопасности раскрыли целый ряд шпионских

организаций и агентов разведок реакции. В настоящее время задача частей Народно-освободительной армии в новых освобожденных районах заключается в том, чтобы продолжать ликвидацию остатков бандитов, а задача органов Общественной Безопасности — продолжать разгром организаций вражеских разведок.

Подавляющее большинство населения страны с огромным энтузиазмом поддерживает коммунистическую партию, Народное Правительство и Народно-освободительную армию.

За последние месяцы Народное Правительство осуществило единое управление и единое руководство в области финансов и экономики во всей стране, добилось того, что доходы государства покрывают расходы; прекратило инфляцию, стабилизировало цены. Народ всей страны путем сдачи продовольственных поставок, уплаты налогов и покупки облигаций займа поддержал Народное Правительство. В прошлом году обширные территории нашей страны подверглись огромным стихийным бедствиям; от наводнения и засухи в той или иной мере пострадало около 120 миллионов му посевной площади и население около 40 миллионов человек. Народное Прави-

тельство организовало работу по оказанию помощи пострадавшему населению в огромных масштабах. Во многих местах проведены большие гидроиригационно - строительные работы. Урожай в этом году лучше, чем в прошлом. Летний урожай в общем хороший. Если осенний урожай тоже будет богатым, то надо полагать, что жизнь в будущем году будет лучше, чем в нынешнем. Долгие годы господства империализма и гоминдановской реакции привели к ненормальному развитию социальной экономики и к большой безработице. После победы революции старая экономическая структура общества в целом в различной степени претерпевает изменения, и безработица увеличивается. Это серьезный вопрос. Народное Правительство начало принимать меры помощи безработным и обеспечения их работой с тем, чтобы шаг за шагом разрешить эту проблему. Народное Правительство проводит широкую культурно-просветительную работу; большое число интеллигентов и студентов приступило к учебе, чтобы приобрести новые знания, и включилось в революционную работу. В деле рационального урегулирования отношений между промышленностью и торговлей, улучшения отношений

между государственными и частными интересами и между интересами труда и капитала Народное Правительство уже провело известную работу и энергично продолжает проведение этой работы в настоящее время.

Китай является большим государством с крайне сложной обстановкой. Революция сначала победила в отдельных районах, а после чего уже была достигнута победа во всей стране. Соответственно этому в старых районах (с населением около 160 миллионов человек) уже завершена аграрная реформа, установлен общественный порядок, экономическое строительство начинает идти в должном направлении, жизнь большинства трудящихся улучшилась, проблема безработицы среди рабочих и интеллигенции уже разрешена (Северо-Восток) или же близка к разрешению (Северный Китай и провинция Шаньдун).

В частности на Северо - Востоке Китая уже началось плановое экономическое строительство. В новых освобожденных районах (с населением около 310 миллионов человек) вследствие того, что они были освобождены позднее, всего лишь несколько месяцев тому назад, либо пол-

года, либо год, все еще имеется около 400 тысяч бандитов, которые рассыпаны в разных глухих местах и которых нам предстоит уничтожить; аграрная проблема там еще не разрешена, рациональное урегулирование отношений между промышленностью и торговлей еще не достигнуто, явление безработицы еще серьезно, общественный порядок еще не установлен. Словом там еще не созданы условия для планового ведения экономического строительства.

Поэтому, как я уже сказал, те успехи, которых мы теперь добились на экономическом фронте, например, почти полного покрытия государственных расходов доходами, прекращения инфляции и неуклонной стабилизации товарных цен и т. д., свидетельствуют о начале улучшения финансово-экономического положения, но это еще не является коренным улучшением. Чтобы добиться коренного улучшения финансово-экономического положения, необходимы три условия:

1. Завершение земельной реформы.
2. Рациональное урегулирование отношений между существующими в настоящее время промышленностью и торговлей.

3. Значительное сокращение расходов на содержание госаппарата.

Для обеспечения наличия этих трех условий требуется соответствующий период времени. На это понадобится примерно три года или даже немногим больше.

Вся партия и весь народ страны должны энергично бороться за создание этих трех условий. Мы с вами все уверены в том, что эти условия вполне могут быть созданы примерно в течение трех лет. Тогда мы уже сможем увидеть коренное улучшение финансово - экономического положения нашей страны в целом.

С этой целью вся партия и народ всей страны должны сплотиться воедино на выполнение следующих задач:

1. Последовательное и организованное проведение земельной реформы. В связи с тем, что война на материке в основном уже окончилась, наше положение коренным образом отличается от периода 1946 - 1948 годов. Тогда Народно - освободительная армия вела смертельную борьбу и вопрос «кто — кого» еще не был решен. Теперь государство может путем кредитования, выдачи ссуд помочь бедному крестьянству справиться

с трудностями, чтобы компенсировать недополучение некоторой доли земли бедным крестьянством. Поэтому наша политика в отношении кулачества должна быть изменена, т. е. совершен переход от политики изъятия излишней земли и имущества у кулачества к политике сохранения кулацкого хозяйства с тем, чтобы способствовать быстрому восстановлению сельского хозяйства, что также соответствует интересам изоляции помещиков, защиты середняков и мелких землевладельцев, сдающих землю в аренду.

2. Укрепление единого управления и единого руководства в финансово - экономической работе, укрепление баланса доходов и расходов и стабилизации цен на товары. В соответствии с этим урегулировать взимание налогов и облегчить, насколько это возможно, бремя населения. В соответствии с курсом единого планирования и учета интересов различных сторон рационально урегулировать отношения между существующими промышленностью и торговлей, постепенно ликвидировать состояние бесплановости и анархии в экономике. Основательно и всесторонне улучшить отношения между государственными и частными интересами, между интересами труда и капита-

ла, чтобы различные общественно-экономические уклады под руководством государственного сектора, имеющего социалистический характер, получили сферы деятельности и сотрудничества, чтобы каждый из них был поставлен на свое место в целях способствования восстановлению и развитию общественной экономики в целом. Мнение некоторых людей, считающих, что можно преждевременно ликвидировать капитализм и осуществить социализм, является ошибочным и не соответствующим обстановке в нашей стране.

3. При условии наличия достаточных сил для освобождения Тайвана, Тибета, для укрепления государственной обороны и подавления контрреволюции, Народно-освободительная армия должна в 1950 году провести демобилизацию части своих сил, сохранив в своих рядах основные силы. Необходимо осторожно проводить работу по демобилизации с тем, чтобы демобилизованные военные по приезду на родину могли со спокойной душой трудиться.

Необходимо провести работу по сокращению штатов административных аппаратов.

Необходимо надлежащим образом разместить уволенных лиц, чтобы они имели возможность либо трудиться, либо учиться.

4. Постепенно и осторожно провести работу по перестройке дела просвещения в старых школах и в области старой общественной культуры, привлечь всю патриотически настроенную интеллигенцию для служения народу. Неправы те, которые, медля в этом вопросе, не желают провести такую перестройку, как неправы и те, которые спешат и пытаются осуществить эту перестройку методами грубой силы.

5. Необходимо серьезно провести работу по оказанию помощи безработным среди рабочих и интеллигенции, и последовательно оказывать содействие безработным в получении работы. Следует и в дальнейшем проводить надлежащие мероприятия по оказанию помощи населению, пострадавшему от стихийных бедствий.

6. Необходимо по настоящему сплотить различных демократических деятелей, помочь им в разрешении вопросов с работой и учебой, преодолеть тенденции затворничества и приспособленчества в работе Единого фронта.

Необходимо надлежащим образом проводить конференции представителей всех слоев народа, помогающие сплочению различных слоев населения для выполнения совместной работы. Все

важные мероприятия Народных властей должны обсуждаться на конференциях народных представителей с вынесением соответствующих решений. Необходимо обеспечить делегатам конференций народных представителей полное право свободных выступлений. Любое действие, оказывающее давление на выступления народных представителей, является неправильным.

7. Необходимо решительно ликвидировать всех и всяких бандитов, агентов разведок, мироедов и другие контрреволюционные элементы, наносящие ущерб народу. В этом вопросе необходимо осуществить политику сочетания репрессий с великодушием, т. е. политику обязательного наказания главных преступников, прощения невольных соучастников и поощрения имеющих заслуги, не допуская при этом никаких уклонений от этих принципов. Вся партия и весь народ страны должны высоко поднять свою бдительность в отношении коварной деятельности контрреволюционных элементов.

8. Решительно осуществлять указания ЦК партии об укреплении и развитии партийных организаций, указания об усилении связи партии с народными массами, указания о развертыва-

нии критики и самокритики и указания об идеологическом воспитании и упорядочении стиля работы всей партии. Учитывая то, что наша партия уже выросла до 4.500.000 человек, в дальнейшем необходимо придерживаться курса осторожного роста парторганизаций, необходимо решительно воспрепятствовать проникновению в партию политических спекулянтов и должным образом очистить партию от этих элементов. Необходимо обратить внимание на последовательное вовлечение в партию сознательных рабочих и увеличение рабочей прослойки в партии.

В старых освобожденных районах вообще в деревне следует прекратить прием в партию новых членов. В новых освобожденных районах до завершения земельной реформы в общем не следует расширять партийные организации в деревнях, дабы избежать случайного проникновения в партию политических спекулятивных элементов.

Вся партия в течение лета, осени и зимы 1950 года должна провести в больших масштабах кампанию за упорядочение стиля работы при условии тесного сочетания с ней различного рода задач, но не отрыва этих задач от указанной